

Küchenwörterbuch



by **marcus.ch**

| ÖSTERREICH | DEUTSCHLAND |
|----------------------|------------------------------|
| Austernpilz | Austernseitling |
| Biskotten | Löffelbiskuit |
| Brösel | Semmelbrösel |
| Brüsseler Endivie | Chicorée |
| dag | 1 dag = 10 g |
| Dampfl | Hefevorteig |
| Dunstkoche | Puddings |
| Dunstkoch | Pudding |
| Eierschwammerl | Pfifferling |
| Einbrenn | Mehlschwitze |
| Erdäpfel | Kartoffeln |
| Extrawurst | Fleischwurst |
| Faschiertes | Hackfleisch |
| Fisolen | grüne Bohnen |
| Frikassee | Ragout/Gulasch |
| Germ | Hefe |
| geschälte Paradeiser | Flaschentomaten |
| Grammeln | Grieben (augelassener Speck) |
| Grapefruit | Pampelmuse |
| Grieskoch | Griesbrei |
| Grünkraut | Wirsing |
| Grünkohl | Wirsing |
| Gugelhupf | Napfkuchen |
| Heidelbeeren | Blaubeeren |
| Herrenpilz | Steinpilz |
| Holler | Holunder |
| Häuptelsalat | Kopfsalat |
| Indianerkrapfen | Mohrenköpfe |
| Karfiol | Blumenkohl |

Küchenwörterbuch



by **marcus.ch**

| | |
|-------------------|--------------------------|
| Karotten | Möhren (Mohrüse) |
| Erdäpfelpüree | Kartoffelpüree |
| Kipferln | Hörnchen |
| Knödel | Klöße |
| Kohlsprossen | Rosenkohl |
| Kren | Meerrettich |
| Kukuruz | Mais |
| Marillen | Aprikosen |
| Maroni | Edelkastanien |
| Melanzani | Auberginen |
| Nockerln | Spätzle |
| Nüsse | Walnüsse |
| Obers | Schlagsahne (süße Sahne) |
| Omeletten | Pfannkuchen |
| Orangen | Apfelsinen |
| Palatschinken | Pfannkuchen |
| Paradeiser | Tomaten |
| Powidl | Pflaumenmus |
| Rahm | Sahne |
| Rama (Firmenbez.) | Margarine |
| Rapunzel | Feldsalat |
| Reibeisen | Reibe |
| Ribisel | Johannisbeeren |
| Sackl | (Einkaufs-)Tüte |
| Sauerrahm | saure Sahne |
| scharfe Paprika | Pfefferschoten |
| Schlagobers | Schlagsahne (süße Sahne) |
| Schwarzbeeren | Heidelbeeren |
| Selchkarree | Kasseler |
| Semmel | Brötchen |

Küchenwörterbuch



by **marcus.ch**

| | |
|-----------------------|-----------------------------|
| Semmelbrösel | Paniermehl |
| Spargelkohl | Broccoli |
| Sprossenkohl | Rosenkohl |
| Staubzucker | Puderzucker |
| Sturm | Federweißer |
| Thea (Firmenbez.) | Margarine (in Kugeln) |
| Topfen | Quark |
| Vogerlsalat | Feldsalat |
| Weichseln | Sauerkirschen |
| Wiener Koche | Auflauf |
| Wiener Koch | Auflauf |
| Zeller | Sellerie |
| Zibeben | Rosinen (getr. Weintrauben) |
| Zwetschken getrocknet | Pflaumen getrocknet |
| Zwetschken | Zwetschgen |
| Zwetschkenröster | gedünstete Pflaumen |

| SCHWEIZ | DEUTSCHLAND |
|-----------------|------------------------------|
| Baumnüsse | Walnüsse |
| Bratbutter | Butterschmalz |
| Dörripflaumen | Pflaumen getrocknet |
| Eierschwamm | Pfifferling |
| Gipfeli, Hörnli | Hörnchen |
| Heidelbeeri | Blaubeeren |
| Kartoffelstock | Kartoffelpüree |
| Kastanien | Edelkastanien |
| Knöpfli | Knöpfe (ähnlich wie Spätzle) |
| Lauch | Porree |
| Marroni | Kastanien |
| Nüsslisalat | Feldsalat |
| Omeletten | Pfannkuchen |

Küchenwörterbuch



by **marcus.ch**

| | |
|----------------|---------------------|
| Orangen | Apfelsinen |
| Paniermehl | Semmelbrösel |
| Pelati | Flaschentomaten |
| Peperoncini | Pfefferschoten |
| Peperoni | Paprikaschoten |
| Pflaumenröster | gedünstete Pflaumen |
| Pleurotus | Austernseitling |
| Raffel | Reibe |
| Ragout | Ragout / Gulasch |
| Rahm | (süße) Sahne |
| Randen | Rote Beete |
| Rübli | Möhren (Mohrüse) |
| Saurer Rahm | saure Sahne |
| Schellfala | Pellkartoffeln |
| Schlagrahm | Schlagsahne |
| Staubzucker | Puderzucker |
| Weckli | Brötchen |
| Weichseln | Sauerkirschen |
| Wirz | Wirsing |
| Zwetschgen | Pflaumen |

| DEUTSCH | DEUTSCH |
|----------------|--------------|
| Blätterkohl | Chinakohl |
| Braunkohl | Grünkohl |
| Brüsseler Kohl | Rosenkohl |
| Dickbeeren | Heidelbeeren |
| Eierfrucht | Auberginen |
| Federkohl | Grünkohl |
| Hefeansatz | Hefevorteig |
| Krauskohl | Grünkohl |
| Kohlsprossen | Rosenkohl |

Küchenwörterbuch



by **marcus.ch**

| | |
|-----------------|-----------|
| Ostfriesenpalme | Grünkohl |
| Pekingkohl | Chinakohl |
| Weisskraut | Weisskohl |